# Lập kế hoạch NDIS của quý vị

## Tập sách số 2 trong 3 tập sách

### Phiên bản với văn bản Đọc Dễ Hiểu

Vietnamese | Tiếng Việt

## Cách sử dụng tập sách này

Cơ quan Bảo hiểm Người khuyết tật Toàn quốc (NDIA, National Disability Insurance Agency) đã viết tập sách này. Khi quý vị thấy từ 'chúng tôi', nó có nghĩa là NDIA.

Chúng tôi viết tập sách này theo cách đọc dễ hiểu.

Chúng tôi đã viết một số từ ngữ quan trọng ở dạng **in đậm (bold)**.

Có nghĩa là các mẫu tự có nét dày hơn và đậm hơn.

Chúng tôi giải thích những từ in đậm có nghĩa gì.

Ở trang 32 có danh sách các từ ngữ này.

Tập sách Đọc Dễ Hiểu này là bản tóm tắt của một tập sách khác.

Quý vị có thể nhờ người khác giúp đọc tập sách này. Bạn bè, người thân hoặc người hỗ trợ có thể giúp quý vị.

Có 3 tập sách có liên quan và phối hợp với nhau.

Tập sách số 1 giải thích cách nộp đơn xin NDIS.

Tập sách số 2 giải thích cách lập kế hoạch NDIS.

Tập sách số 3 giải thích cách sử dụng kế hoạch NDIS của quý vị.

Đây là Tập sách số 2.

Quý vị không cần phải đọc hết tập sách này cùng một lúc.

Quý vị có thể thư thả và đọc tập sách theo ý mình.

**Trong tài liệu này có những gì?**

[Kế hoạch NDIS là gì? 3](#_Toc118618762)

[Quý vị lập kế hoạch như thế nào? 4](#_Toc118618763)

[Điều gì xảy ra trước buổi bàn thảo lập kế hoạch? 5](#_Toc118618764)

[Chuẩn bị cho buổi bàn thảo lập kế hoạch của quý vị 7](#_Toc118618765)

[Thông tin cá nhân của quý vị 9](#_Toc118618766)

[Quý vị muốn quản lý khoản tài trợ của mình như thế nào? 26](#_Toc118618767)

[Điều gì xảy ra sau buổi bàn thảo lập kế hoạch của quý vị? 28](#_Toc118618768)

[Cách sử dụng myplace 29](#_Toc118618769)

[Nếu quý vị không đồng ý với những gì trong kế hoạch của mình thì sao? 30](#_Toc118618770)

[Thông tin thêm 31](#_Toc118618771)

[Danh sách từ ngữ 32](#_Toc118618772)

## Kế hoạch NDIS là gì?

**Kế hoạch NDIS** là một tài liệu bao gồm thông tin về:

* quý vị và mục tiêu của quý vị
* những hỗ trợ nào quý vị cần
* NDIS sẽ trả cho những hỗ trợ nào.

Trong tập sách này, chúng tôi gọi nó là kế hoạch.

## Quý vị lập kế hoạch như thế nào?

Khi người khuyết tật tham gia NDIS, chúng tôi gọi họ là **những người tham gia**.

Khi quý vị trở thành người tham gia, chúng tôi hỗ trợ quý vị để lập kế hoạch.

Mọi người cần phải có buổi bàn thảo lập kế hoạch trước khi họ có được bản kế hoạch.

Trong buổi bàn thảo lập kế hoạch, chúng tôi sẽ tìm hiểu:

* quý vị
* những gì hiện đang xảy ra trong cuộc sống của quý vị.

Khi chúng tôi thực hiện kế hoạch của quý vị, chúng tôi sẽ nói về những hỗ trợ nào có thể giúp quý vị đạt được mục tiêu của mình.

Nhưng chúng tôi có thể yêu cầu quý vị cung cấp thêm thông tin về tình trạng khuyết tật của mình nếu cần thiết.

Chúng tôi sử dụng thông tin thu được từ buổi bàn thảo này để soạn thảo bản kế hoạch của quý vị.

Khi chúng tôi hoàn thành bản kế hoạch của quý vị, chúng tôi sẽ **chấp thuận** nó.

Đây có nghĩa là chúng tôi đồng ý với mọi thứ trong kế hoạch của quý vị.

Chúng tôi cũng sẽ gửi bản kế hoạch cho quý vị.

Quý vị có thể nhờ người khác hỗ trợ để đưa ra quyết định về kế hoạch của mình.

Ví dụ như người thân trong gia đình hoặc bạn bè.

## Điều gì xảy ra trước buổi bàn thảo lập kế hoạch?

Chúng tôi sẽ kiểm tra tất cả thông tin mà quý vị đã cung cấp cho chúng tôi khi quý vị nộp đơn xin tham gia NDIS.

Đây là bất kỳ thông tin nào từ:

* các bác sĩ hoặc nhân viên chăm sóc sức khỏe khác của quý vị
* các dịch vụ quý vị đã sử dụng.

Nó cũng bao gồm thông tin chúng tôi có về việc quý vị cần những hỗ trợ nào.

Chúng tôi có thể liên hệ với quý vị để xác định khi nào quý vị muốn có buổi bàn thảo lập kế hoạch của mình.

**Điều phối viên khu vực địa phương** có thể liên hệ với quý vị.

Đây là người trợ giúp người khuyết tật tìm và sử dụng các hỗ trợ.

**Đối tác cho giai đoạn đầu đời của trẻ** có thể liên hệ với quý vị.

Đây là người có nhiệm vụ hỗ trợ trẻ em khuyết tật và gia đình của các em để tìm và sử dụng các hỗ trợ.

Hoặc **một nhân viên lập kế hoạch của NDIA** có thể liên hệ với quý vị.

Đây là người có nhiệm vụ soạn thảo các kế hoạch mới.

Chúng tôi sẽ hỏi quý vị về việc quý vị muốn có buổi bàn thảo lập kế hoạch của mình như thế nào.

Ví dụ như quý vị có thể cho chúng tôi biết:

* nơi nào chúng tôi có thể tổ chức buổi bàn thảo lập kế hoạch
* quý vị muốn buổi bàn thảo lập kế hoạch như thế nào.

### Các chi tiết liên hệ của đối tác cho giai đoạn đầu đời của trẻ, điều phối viên khu vực địa phương hoặc người lập kế hoạch của NDIA

|  |  |
| --- | --- |
| Tên |  |
| Số điện thoại |  |
| Địa chỉ email |  |
| Địa chỉ văn phòng |  |

## Chuẩn bị cho buổi bàn thảo lập kế hoạch của quý vị

### Chúng tôi sẽ nói những gì trong buổi bàn thảo lập kế hoạch của quý vị?

Chúng tôi sẽ nói về những gì quý vị:

* đang làm hiện nay
* có thể muốn làm trong tương lai.

Chúng tôi sẽ hỏi quý vị các câu hỏi về:

* mục tiêu của quý vị
* quý vị sống ở đâu và sống với ai.

Chúng tôi cũng sẽ hỏi quý vị những câu hỏi về những gì:

* những hỗ trợ mà quý vị đang nhận được
* quý vị thích làm gì để giải trí.

Chúng tôi cũng sẽ hỏi quý vị những câu hỏi về những gì quý vị cần hỗ trợ để:

* phát triển các kỹ năng của mình
* tự làm nhiều việc hơn.

Quý vị có thể sử dụng tập sách này để giúp quý vị chuẩn bị cho buổi bàn thảo lập kế hoạch của mình.

Chúng tôi có những câu hỏi quý vị có thể trả lời để chuẩn bị cho buổi bàn thảo lập kế hoạch của mình.

Có những khung trống để quý vị chia sẻ câu trả lời của mình trong tập sách này.

Tất cả thông tin quý vị chia sẻ sẽ giúp chúng tôi lập ra kế hoạch của quý vị.

Chúng tôi sẽ giữ tất cả thông tin của quý vị:

* an toàn
* riêng tư.

### Quý vị cần mang theo những gì?

Khi quý vị đến buổi bàn thảo lập kế hoạch, xin vui lòng mang theo:

* tập sách này
* bằng chứng về danh tính của quý vị, chẳng hạn như bằng lái xe hoặc hộ chiếu
* danh sách của bất kỳ dụng cụ hoặc thiết bị trợ giúp nào quý vị sử dụng
* chi tiết đăng nhập và mật mã myGov của quý vị
* chi tiết tài khoản ngân hàng của quý vị
* bất kỳ thông tin nào từ bác sĩ hoặc nhân viên chăm sóc sức khỏe của quý vị.

### Ai có thể đi cùng quý vị?

Quý vị có thể tự mình tham gia buổi bàn thảo lập kế hoạch.

Hoặc quý vị có thể đi cùng:

* người thân trong gia đình hoặc bạn bè
* người bênh vực – người lên tiếng bênh vực cho người khuyết tật.

## Thông tin cá nhân của quý vị

Chúng tôi muốn biết thêm về quý vị.

Việc này sẽ giúp chúng tôi lập kế hoạch của quý vị.

Tên của quý vị là gì?

|  |
| --- |
|  |

Ngày tháng năm sinh của quý vị là gì?

|  |
| --- |
|  |

Số tham chiếu người tham gia NDIS của quý vị là gì?

Quý vị có thể tìm thấy số này trong lá thư:

* chúng tôi đã gửi cho quý vị
* thông báo rằng quý vị có thể tham gia NDIS.

|  |
| --- |
|  |

Quý vị bị loại khuyết tật gì?

|  |
| --- |
|  |

Tình trạng khuyết tật ảnh hưởng đến cuộc sống hàng ngày của quý vị như thế nào?

Ví dụ: quý vị có cần hỗ trợ để:

* di chuyển không?
* làm công việc hàng ngày, như nấu ăn không?

|  |
| --- |
|  |

Chúng tôi cũng muốn biết những điều khác về quý vị.

Những người nào hay điều gì là quan trọng đối với quý vị?

Quý vị sống ở đâu?

Quý vị thích làm gì?

Có phải quý vị đang làm việc hay có một việc làm không?

|  |
| --- |
|  |

Chúng tôi muốn biết quý vị sử dụng những hỗ trợ nào mỗi tuần.

Đây là các hỗ trợ từ:

* cộng đồng
* chính phủ.

Câu trả lời của quý vị sẽ giúp chúng tôi hiểu những hỗ trợ nào:

* quý vị hiện đang sử dụng
* có thể cần trong tương lai.

#### Quý vị làm gì trong cuộc sống hàng ngày của mình?

Quý vị cần những hỗ trợ nào để làm những công việc này?

##### Thứ Hai

|  |
| --- |
|  |

##### Thứ Ba

|  |
| --- |
|  |

##### Thứ Tư

|  |
| --- |
|  |

##### Thứ Năm

|  |
| --- |
|  |

##### Thứ Sáu

|  |
| --- |
|  |

##### Ngày cuối tuần

|  |
| --- |
|  |

#### Quý vị có sử dụng những hỗ trợ nào khác không?

Quý vị có sử dụng các hỗ trợ khác:

* vào mỗi hai tuần (2) không?
* vào mỗi tháng không?
* đôi lúc không?

|  |
| --- |
|  |

#### Hàng ngày quý vị có sử dụng công nghệ hỗ trợ để làm những gì quý vị muốn không?

**Công nghệ hỗ trợ** có thể:

* tạo điều kiện dễ dàng hơn để làm mọi việc
* giữ quý vị an toàn.

Công nghệ hỗ trợ có thể là:

* một dụng cụ hoặc thiết bị trợ giúp
* một hệ thống để sử dụng.

|  |
| --- |
|  |

#### Quý vị có cần hỗ trợ cho các công việc hàng ngày không?

Các hỗ trợ cho việc sinh sống và tại nhà có thể giúp quý vị:

* làm những việc cho chính bản thân
* học các kỹ năng mới.

|  |
| --- |
|  |

### Người quan trọng trong cuộc sống của quý vị

Chúng tôi muốn biết nhiều hơn về những người quan trọng trong cuộc sống của quý vị.

Đây có thể là:

* người thân trong gia đình
* bạn bè.

Hoặc họ có thể người nào khác quan tâm đến quý vị.

#### Ai là người quan trọng trong cuộc sống của quý vị?

##### Người 1

Tên

|  |
| --- |
|  |

Quan hệ của họ đối với quý vị

|  |
| --- |
|  |

Họ đóng vai trò như thế nào trong cuộc sống của quý vị

|  |
| --- |
|  |

##### Người 2

Tên

|  |
| --- |
|  |

Quan hệ của họ đối với quý vị

|  |
| --- |
|  |

Họ đóng vai trò như thế nào trong cuộc sống của quý vị

|  |
| --- |
|  |

##### Người 3

Tên

|  |
| --- |
|  |

Quan hệ của họ đối với quý vị

|  |
| --- |
|  |

Họ đóng vai trò như thế nào trong cuộc sống của quý vị

|  |
| --- |
|  |

##### Người 4

Tên

|  |
| --- |
|  |

Quan hệ của họ đối với quý vị

|  |
| --- |
|  |

Họ đóng vai trò như thế nào trong cuộc sống của quý vị

|  |
| --- |
|  |

##### Người 5

Tên

|  |
| --- |
|  |

Quan hệ của họ đối với quý vị

|  |
| --- |
|  |

Họ đóng vai trò như thế nào trong cuộc sống của quý vị

|  |
| --- |
|  |

##### Người 6

Tên

|  |
| --- |
|  |

Quan hệ của họ đối với quý vị

|  |
| --- |
|  |

Họ đóng vai trò như thế nào trong cuộc sống của quý vị

|  |
| --- |
|  |

### Thông tin về các mục tiêu của quý vị

Quý vị có thể có:

* mục tiêu ngắn hạn – quý vị thường có thể đạt được trong một năm
* mục tiêu dài hạn – mất nhiều thời gian lâu hơn để đạt được.

Cả hai loại mục tiêu đều quan trọng.

Các mục tiêu mà quý vị chia sẻ với chúng tôi sẽ giúp chúng tôi đảm bảo kế hoạch của quý vị:

* đáp ứng nhu cầu của quý vị
* sẽ giúp quý vị nỗ lực nhắm đến mục tiêu của mình.

Khi quý vị lập kế hoạch cho mục tiêu của mình, hãy nghĩ về những điều gì quý vị:

* thích làm
* muốn thay đổi
* muốn thử.

#### Mục tiêu ngắn hạn của quý vị là gì?

Một số mục tiêu mà quý vị nỗ lực nhắm đến trong 12 tháng tới là gì?

Ví dụ: mục tiêu của quý vị có thể là học cách tự sử dụng phương tiện di chuyển công cộng.

|  |
| --- |
|  |

#### Mục tiêu dài hạn của quý vị là gì?

Một số mục tiêu mà quý vị nỗ lực nhắm đến trong tương lai là gì?

Ví dụ: mục tiêu của quý vị có thể là chuyển ra khỏi nhà sống với một người bạn.

|  |
| --- |
|  |

### Thông tin khác mà chúng tôi muốn biết

#### Quý vị có bao giờ nhận được tiền bồi thường chưa?

**Tiền bồi thường** là khoản tiền quý vị có thể nhận nếu tình trạng khuyết tật của quý vị là do bị tai nạn.

Kể từ thời điểm quý vị nhận được tiền bồi thường:

* có bất kỳ thay đổi nào không?
* quý vị có xin nhận thêm tiền bồi thường không?

|  |
| --- |
|  |

#### Quý vị còn muốn cho chúng tôi biết điều gì khác nữa?

Quý vị có muốn nói với chúng tôi về bất cứ điều gì trong cuộc sống của mình không?

Quý vị có bất kỳ thắc mắc nào muốn hỏi không?

|  |
| --- |
|  |

### Ghi chú từ buổi bàn thảo lập kế hoạch

Quý vị có thể ghi chú về những gì quý vị đã bàn thảo trong buổi bàn thảo lập kế hoạch của mình.

|  |
| --- |
|  |

## Quý vị muốn quản lý khoản tài trợ của mình như thế nào?

**Tài trợ** là tiền do chính phủ trả cho các hỗ trợ và dịch vụ.

Có 3 cách khác nhau để quản lý khoản tài trợ của quý vị.

Quý vị có thể chọn:

* một trong những chọn lựa này
* kết hợp các chọn lựa này.

### Điều gì xảy ra khi quý vị tự quản lý?

Khi tự quản lý, quý vị chọn tự quản lý kế hoạch của mình.

Việc này bao gồm cả quản lý khoản tài trợ của quý vị.

Khi tự quản lý, quý vị sẽ kiểm soát được khoản tài trợ của mình.

Và quý vị sẽ quyết định:

* những hỗ trợ nào quý vị sẽ cần
* ai cung cấp những hỗ trợ này
* các hỗ trợ được cung cấp như thế nào.

Khi tự quản lý, quý vị cũng có thể:

* thuê người để hỗ trợ quý vị
* nhờ người khác thuê những người này.

Và quý vị có thể tìm ra chi phí cho các hỗ trợ của mình là bao nhiêu.

Có nghĩa là quý vị có thể đảm bảo rằng các khoản hỗ trợ của mình có giá trị xứng đáng với số tiền bỏ ra.

### Điều gì xảy ra nếu quý vị sử dụng nhân viên quản lý kế hoạch?

Quý vị có thể chọn để có nhân viên quản lý kế hoạch.

Việc này có nghĩa là quý vị thuê một người nào đó để hỗ trợ quý vị quản lý khoản tài trợ của mình.

Nhân viên quản lý kế hoạch của quý vị sẽ:

* trả những hỗ trợ quý vị cần
* giúp quý vị theo dõi khoản tài trợ của mình
* lưu giữ giấy tờ về việc quý vị chi tiêu khoản tài trợ của mình như thế nào.

Quý vị trả cho nhân viên quản lý kế hoạch bằng tiền từ khoản tài trợ của mình.

Và họ phải là **cơ sở cung cấp dịch vụ** có đăng ký với NDIS**.**

Một cơ sở cung cấp dịch vụ có đăng ký với NDIS:

* có thể cung cấp một số hỗ trợ và dịch vụ nhất định cho người tham gia
* có tên trong danh sách mà chúng tôi quản lý
* phải tuân theo các quy tắc nhất định mà chúng tôi đặt ra.

### Điều gì xảy ra nếu NDIA quản lý khoản tài trợ của quý vị?

Quý vị có thể chọn để NDIA quản lý khoản tài trợ của mình.

Chúng tôi sẽ trả các hỗ trợ quý vị chọn.

Khi NDIA quản lý kế hoạch của quý vị, quý vị phải sử dụng các cơ sở cung cấp dịch vụ có đăng ký với NDIS.

Quý vị có thể theo dõi khoản tài trợ của mình trên:

* cổng thông tin myplace
* ứng dụng NDIS.

## Điều gì xảy ra sau buổi bàn thảo lập kế hoạch củaquý vị?

### Nhận kế hoạch đã được chấp thuận

Sau khi quý vị có buổi họp lập kế hoạch của mình, chúng tôi sẽ quyết định có chấp thuận kế hoạch của quý vị hay không.

Vào cuối buổi họp lập kế hoạch của quý vị, chúng tôi sẽ cho quý vị biết:

* các bước nào tiếp theo sau đó
* thời gian bao lâu quý vị mới nhận được bản kế hoạch đã được chấp thuận của mình.

### Sau khi chúng tôi chấp thuận kế hoạch của quý vị

Sau khi chúng tôi chấp thuận kế hoạch của quý vị, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị một bản sao kế hoạch trong vòng 7 ngày.

Chúng tôi cũng sẽ chia sẻ bản sao kế hoạch của quý vị trên:

* cổng thông tin myplace
* ứng dụng NDIS.

Chúng tôi giải thích cách sử dụng cổng thông tin myplace ở trang tiếp theo.

## Cách sử dụng myplace

Quý vị cần có tài khoản **myGov** để sử dụng myplace.

myGov là một trang mạng liên kết:

* thông tin về thuế của quý vị
* thông tin về y tế của quý vị

Nó cũng liên kết các dịch vụ chính phủ khác mà quý vị sử dụng.

Quý vị có thể vào trang mạng myGov để:

* đăng nhập vào tài khoản của mình
* tạo tài khoản.

[www.my.gov.au](http://www.my.gov.au)

### Nếu quý vị cần hỗ trợ thì sao?

Quý vị có thể cần trợ giúp để:

* tạo tài khoản myGov của mình
* sử dụng cổng thông tin my place của NDIS.

Quý vị có thể liên hệ với những người khác nhau, chẳng hạn như:

* đối tác cho giai đoạn đầu đời của trẻ
* điều phối viên khu vực địa phương
* NDIA.

Quý vị cũng có thể gọi cho đường dây trợ giúp của myGov.

**13 23 07**

## Nếu quý vị không đồng ý với những gì trong kế hoạch của mình thì sao?

Quý vị có thể yêu cầu chúng tôi thay đổi kế hoạch của mình nếu quý vị:

* không hài lòng với kế hoạch của mình
* không đồng ý với các mục tiêu trong kế hoạch của mình.

Quý vị cũng có thể yêu cầu NDIA thực hiện cuộc **tái xét nội bộ**.

Trong cuộc tái xét nội bộ, chúng tôi sẽ kiểm tra kế hoạch của quý vị để xem những điều gì:

* mang lại hiệu quả
* có thể tốt hơn cho quý vị.

Quý vị có thể liên hệ với:

* đối tác cho giai đoạn đầu đời của trẻ
* điều phối viên khu vực địa phương

hoặc

* nhân viên lập kế hoạch của NDIA.

Họ có thể giải thích cách yêu cầu xin được tái xét nội bộ.

Họ cũng có thể giúp quý vị tìm một người bênh vực nếu quý vị muốn.

Quý vị cần phải yêu cầu tái xét nội bộ kế hoạch của mình trong vòng 3 tháng sau khi đã nhận bản kế hoạch.

Nếu không đồng ý với kết quả tái xét của NDIA, quý vị có thể yêu cầu **Tòa Phúc thẩm Hành chính (AAT)** tái xét quyết định.

Tòa AAT tái xét các quyết định của chính phủ.

Quý vị có thể liên hệ với Tòa AAT trên trang mạng của họ.
[www.aat.gov.au](http://www.aat.gov.au)

## Thông tin thêm

Để biết thêm thông tin về tập sách này, quý vị có thể liên hệ với chúng tôi.

Quý vị có thể truy cập trang mạng của chúng tôi.
[www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

Quý vị có thể gọi cho chúng tôi.
1800 800 110

Quý vị có thể theo dõi chúng tôi trên Facebook.
[www.facebook.com/NDISAus](http://www.facebook.com/NDISAus)

Quý vị có thể theo dõi chúng tôi trên Twitter.
@NDIS

### Nhờ hỗ trợ để nói chuyện với chúng tôi

Quý vị có thể nói chuyện trực tuyến với chúng tôi bằng cách sử dụng tính năng webchat ở đầu trang mạng của chúng tôi.
[www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

Nếu quý vị nói một ngôn ngữ khác không phải tiếng Anh, quý vị có thể gọi cho Dịch vụ Thông Phiên Dịch (TIS).
131 450

Nếu nói khó hoặc thính lực bị suy giảm, quý vị có thể gọi:

* TTY
1800 555 677
* Dịch vụ Nói và Nghe (Speak and Listen)
1800 555 727
* Dịch vụ Chuyển tiếp Quốc gia
133 677
[www.relayservice.gov.au](http://www.relayservice.gov.au)

## Danh sách từ ngữ

Danh sách này giải thích nghĩa của các từ **in đậm** trong tài liệu này.

**Tòa Tài phán Khiếu nại Hành chính (AAT)**

Tòa AAT tái xét các quyết định của chính phủ.

**Chấp thuận**

Khi chúng tôi chấp thuận bản kế hoạch có nghĩa là chúng tôi đồng ý với mọi điều ghi trong bản kế hoạch của quý vị.

**Công nghệ hỗ trợ**

Công nghệ hỗ trợ có thể:

* tạo điều kiện dễ dàng hơn để làm mọi việc
* giữ quý vị an toàn.

Công nghệ hỗ trợ có thể là:

* một dụng cụ hoặc thiết bị trợ giúp
* một hệ thống để sử dụng.

**Tiền bồi thường**

Tiền bồi thường là khoản tiền quý vị có thể nhận nếu tình trạng khuyết tật của quý vị là do tai nạn.

**đối tác cho giai đoạn đầu đời của trẻ**

Đây là người có nhiệm vụ hỗ trợ trẻ em khuyết tật và gia đình của các em để tìm và sử dụng các hỗ trợ.

**Khoản tài trợ**

Khoản tài trợ là tiền do chính phủ trả cho các hỗ trợ và dịch vụ.

**Tái xét nội bộ**

Trong cuộc tái xét nội bộ, chúng tôi sẽ kiểm tra kế hoạch của quý vị để xem những điều gì:

* mang lại hiệu quả
* có thể tốt hơn cho quý vị.

**Điều phối viên khu vực địa phương**

Điều phối viên khu vực địa phương là người trợ giúp những người khuyết tật tìm và sử dụng các hỗ trợ.

**myGov**

myGov là một trang mạng liên kết:

* thông tin về thuế của quý vị
* thông tin về y tế của quý vị
* các dịch vụ chính phủ khác mà quý vị sử dụng.

**Nhân viên lập kế hoạch của NDIA**

Nhân viên lập kế hoạch của NDIA là người soạn thảo các bản kế hoạch mới.

**Kế hoạch NDIS**

Kế hoạch NDIS là một tài liệu có thông tin về:

* quý vị và mục tiêu của quý vị
* những hỗ trợ nào quý vị cần
* NDIS sẽ trả cho những hỗ trợ nào.

**Cơ sở cung cấp dịch vụ có đăng ký với NDIS**

Một cơ sở cung cấp dịch vụ có đăng ký với NDIS:

* có thể cung cấp một số hỗ trợ và dịch vụ nhất định cho người tham gia
* có tên trong danh sách mà chúng tôi quản lý
* phải tuân theo các quy tắc nhất định mà chúng tôi đặt ra.

**Người tham gia**

Khi người khuyết tật tham gia NDIS, chúng tôi gọi họ là những người tham gia.

Nhóm Truy cập Thông tin (Information Access Group) đã soạn thảo tài liệu Đọc Dễ Hiểu dạng văn bản này. Mọi thắc mắc về tài liệu, xin vui lòng truy cập [**www.informationaccessgroup.com**](http://www.informationaccessgroup.com). Dùng số tham chiếu 4847.

DA0677 Vietnamese (LOTE) Booklet: 2 Creating your NDIS plan Oct 2022